

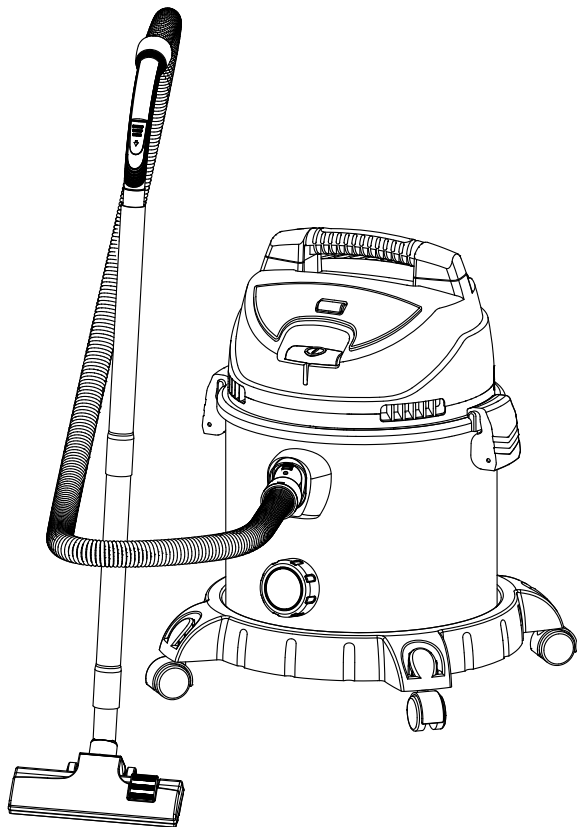
BLACK+ DECKER™

WDBDS20

WET & DRY
VACUUM CLEANER

ASPIRATEUR
EAU ET POUSSIÈRE

مكنسة كهربائية
للتنظيف الرطب والجاف



English	4
Français	9
Arabic	20

INSTRUCTIONS MANUAL MANUEL D'INSTRUCTIONS

دليل التعليمات

WARNING: READ INSTRUCTIONS MANUAL BEFORE USING PRODUCT.
AVERTISSEMENT : LIRE LE MANUEL D'INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LE PRODUIT.
تحذير: اقرأ دليل التعليمات جيدا قبل استخدام المنتج.

FIG. A

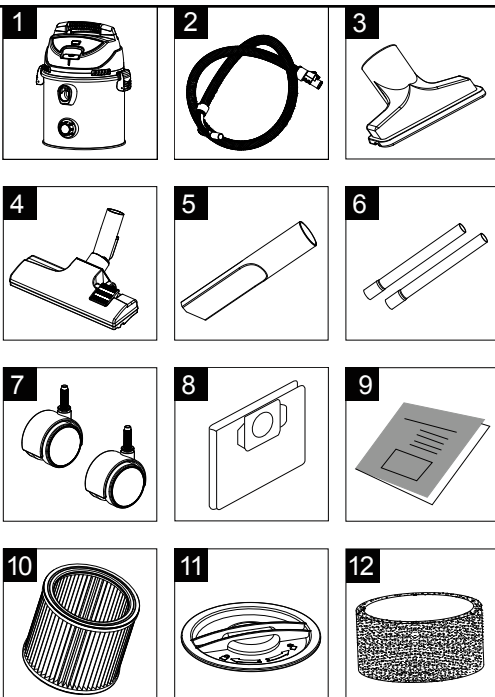
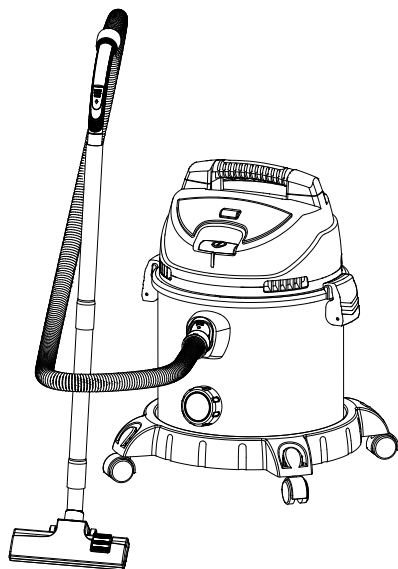


FIG. B

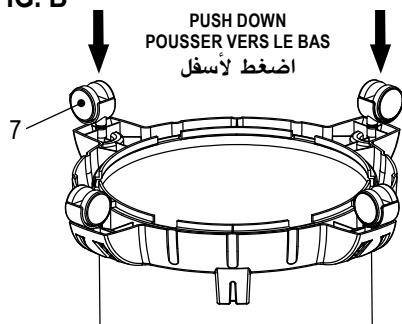


FIG. C

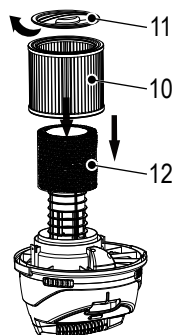


FIG. D

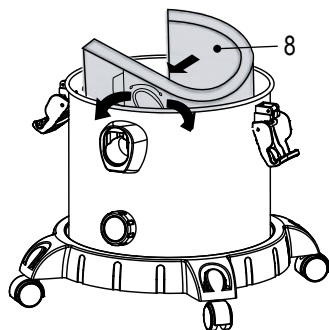


FIG. E

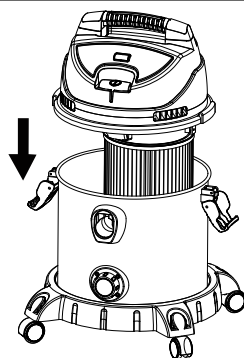


FIG. F

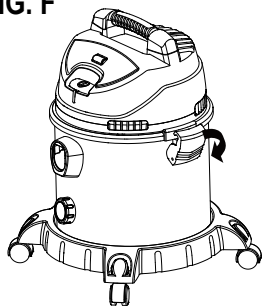


FIG. G

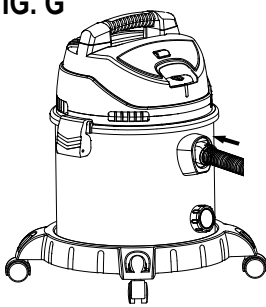


FIG. H



FIG. I

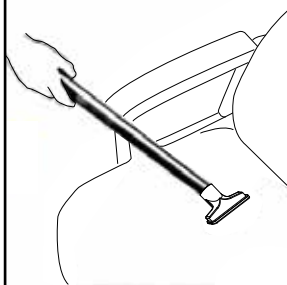


FIG. J

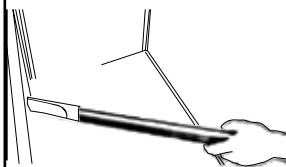


FIG. K

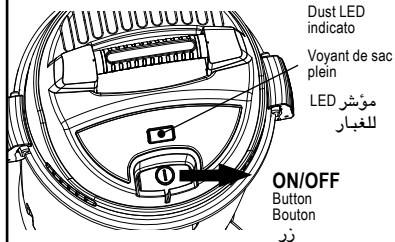


FIG. L

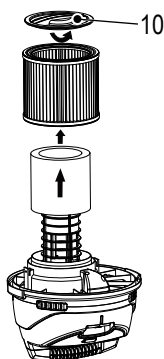


FIG. M

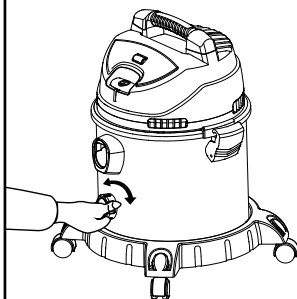


FIG. N

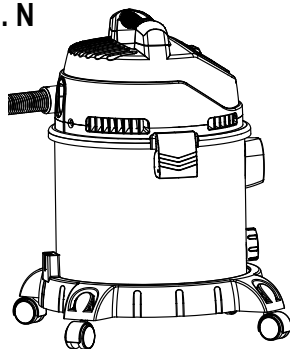


FIG. O

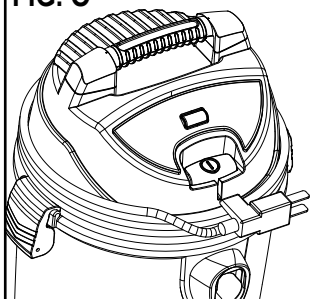
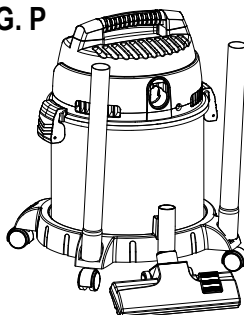


FIG. P



DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE STORE,
first contact your local BLACK+DECKER office
or nearest authorized service center.

GENERAL SAFETY RULES

⚠ **Warning!** Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS



SAFETY INSTRUCTIONS

General power tool safety warnings.

Warning! Read all safety warnings and all

instructions. Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

1. Work Area Safety

- a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered and dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical Safety

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD)**

protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal Safety

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of these devices can reduce dust related hazards.

4. Power Tool Use and Care

- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools**

operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5. Service

- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

6. Electrical safety



Your tool is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the main voltage corresponds to the voltage on the rating plate.



Warning! If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, authorized BLACK+DECKER Service Center or an equally qualified person in order to avoid damage or injury. If the power cord is replaced by an equally qualified person, but not authorized by BLACK+DECKER, the warranty will not be valid.

7. Labels on tool

The label on your tool may include the following symbols:



Read Instructions Manual

Hz Hertz
W Watts



..... Class II Construction



Use Eye Protection

min minutes
~ Alternating Current



..... Earthing Terminal



Use Ear Protection

--- Direct Current



..... Safety Alert Symbol

V Volts

n₀ No-Load Speed

.../min... Revolutions or Reciprocation per minute

A Amperes

SAFETY INSTRUCTIONS FOR VACUUMS

⚠ **Warning!** Read all safety rules carefully before attempting to operate.

⚠ **Warning!** Never operate this unit when flammable materials or vapors are present because electrical devices produce arcs or sparks that can cause a fire or explosion.

⚠ **Warning!**

- Do not leave vacuum when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing.

- To reduce the risk of electric shock, do not expose to rain; store indoors.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
- Do not use with damaged cord or plug. If vacuum is not working as it should, has been dropped, damaged, or dropped into water, return it to a service center.
- Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord or pull cord around sharp edges or corners.
- Do not run vacuum cleaner over cord. Keep cord away from heated surfaces.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Do not handle plug or vacuum with wet hands.
- Do not put any object into openings. Do not use with any openings blocked.
- Keep hair, loose clothing, fingers and all parts of body away from openings and moving parts.
- Turn off all controls before unplugging.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline or use in areas where they may be present.
- To avoid spontaneous combustion, empty tank after each use.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Do not use without dust bag and/or filter in place.
- To reduce the risk of the electric shock. Make sure the plug is dry and do not operate with wet hands.
- Do not run vacuum unattended.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

CARTON CONTENTS LIST - FIG. A

PART	DESCRIPTION	QTY
1	Vacuum assembly	1
2	Flexible hose	1
3	Sofa brush	1
4	Floor brush	1
5	Crevice nozzle	1
6	Extension tube	2
7	Wheel	4
8	Washable dust bag	1

9	User manual	1
10	HEPA filter	1
11	HEPA filter cover	1
12	Sponge filter	1

DRUM ASSEMBLY

⚠ **Warning!** If any part is missing or damaged, please do not assemble until you have all the parts.

Invert drum to install wheel

Insert the four wheels (7) into the socket of wheel base.

Be sure that wheels spin freely (Fig. B)

ASSEMBLING THE UNIT

- Put the HEPA filter (10) into float holder, then lid the HEPA filter cover (11), fasten it clockwise. On the contrary, remove the HEPA filter anticlockwise (Fig. C).

NOTE: When picking up small amounts of liquid the HEPA filter can be left in place. When picking up large amounts of liquid we recommend that the HEPA filter should be removed. If the HEPA filter is not removed, it will become saturated and misting may appear in the exhaust.

- Fitting the dust bag. Put the dust bag board (8) into inlet base. (Dust bag board should be aim at the slot of the inlet base). Rotate the board clockwise 90° degrees to fasten the dust bag according to arrow direction (LOCK side) (Fig. D).
To remove the dust bag from the inlet base, just rotate the dust bag board anticlockwise 90° degree (OPEN side), then take out the dust bag.

NOTE: The dust bag use only for dry-vacuum.

- Install the power head assembly into the drum assembly as shown (Fig. E).
- Rotate both latches down and press until you hear them snap over the flanges on the drum (Fig. F).
- Insert the flexible hose connector into the inlet base of the vacuum cleaner (Fig. G).

OPERATION

Accessories use instructions

The vacuum cleaner is equipped with three nozzles for different applications. Each individual nozzle can either be fitted onto the connecting tube or directly onto the handle of the flexible hose.

1. Floor brush

This is suitable for cleaning wide areas. The floor brush is fitted with a practical 360° tie-in, this ensures that you can reach easily into any corner (Fig. H).

2. Crevice nozzle

This nozzle is suitable for sucking and cleaning the corners or niches that cannot be reached with the floor brush. Besides, it can be used as blowing tool (Fig. I).

3. Sofa brush

You can use this to clean the dust from books or sensitive objects such as picture frames etc. This nozzle is suitable for the careful cleaning of upholstered furniture, mattresses, cushions, curtains etc. (Fig. J)

⚠ ATTENTION!

- Make sure all the assembly is according to the instructions. Connect the hose to the unit, then install the specific accessories for the intended cleaning purpose. Insert the plug into the socket. Press the ON/OFF switch button, start the using. After using, press the ON/OFF switch button to stop. Unplug the cord from the socket. (Fig. K)

WET VACUUMING

⚠ **Caution!** Always remove the dust bag when you commencing wet vacuuming.

- When picking up small amounts of liquid the HEPA filter may be left in place.
- When picking up large amounts of liquid we recommend that the HEPA filter should be removed. If the HEPA filter is not removed, it will become saturated and misting may appear in the exhaust.
- When the liquid in the drum reaches a predetermined level, the float mechanism will rise automatically to cut off air-flow, the indicator light turn on at the same time. When this happens, turn off the vac, unplug the power cord, and empty the drum.
- After using the vac to pick up liquids, the HEPA filter must be cleaned and dried to reduce the risk of possible mildew and damage to the filter.
- The sponge filter should be cleaned and dried if necessary, the removal method is shown in (Fig. L).
- When the drum full, turn anticlockwise the water lid and empty the water (Fig. M).

DRY VACUUMING

⚠ **Caution!** Never dry-vacuum without the filter assembly installed.

- For dry –vacuum using, there are two filtering methods:
 - Dust bag;
 - HEPA filter. For mass dust cleaning, we advise to use dust bag. For a bit but tiny dust cleaning, we advise to use HEPA filter. Since the HEPA filter have better filtering performance but will low down the air flow.
- The device has dirt full and block indication function, the light turns on that means the air route way is blocked. In this case, user should switch off the device and check:

- a. Is the hose or accessories blocked by large dirt?
- b. Is the filter blocked by dirt?

User should take actions:

- a. Clean the dirt in the hose or other accessories.
- b. Change or clean the dust bag/HEPA filter.

BLOWING FUNCTION

The device has blow function, if necessary, fix the hose connector to the exhaust of the device (the same method with inlet connection), then fix the accessories to use (Fig. N).

CARE AND MAINTENANCE

⚠ **Warning!** Before storing the vacuum, the dust drum and filter should be emptied and cleaned.

- ▶ The cord should be wrapped around the device (Fig. O), the accessories should be stored in the storage base (Fig. P). The vac should be stored indoors.
- ▶ To clean the device casing switch off and disconnect the plug from the mains socket.
- ▶ Never expose the vacuum cleaner to the effects of the weather (rain, etc.). No parts may be washed in a dish washer.
- ▶ The casing, dust collecting chamber and filter chambers of the vacuum cleaner can be wiped with a damp cloth if required. No liquid must enter the vacuum cleaner in the process. Never use strong cleaning substance (scouring liquids, thinners), since these will corrode the plastic surface. Only place the plug back in the mains socket when you have made sure that all the parts are thoroughly dry.
- ▶ Hair and fluff may gather on the running wheels and on the floor nozzle of the vacuum cleaner in time. You should remove these to ensure that handling of the vacuum cleaner is always easy.
- ▶ Lubricating or oiling of the roller bearing is not recommended, because this will cause dirt and fluff to stick even better.

Correct disposal of this product

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

PROTECTING THE ENVIRONMENT



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste. Should you find one day that your BLACK+DECKER product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials. Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

SERVICE INFORMATION

BLACK+DECKER offers a full network of company-owned and authorized service locations. All BLACK+DECKER Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. For more information about our authorized service centers and if you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the BLACK+DECKER location nearest you, or visit us at www.2helpU.com

SPECIFICATIONS

VACUUM		WDBDS20
Input Voltage	V	220 - 240
Frequency	Hz	50 / 60
Power	W	1600

Guarantee

BLACK+DECKER is confident of the quality of its products and offers an outstanding guarantee. This guarantee statement is in addition to and in no way prejudices your statutory rights.

If a BLACK+DECKER product becomes defective due to faulty materials, workmanship or lack of conformity, within 24 months from the date of purchase, BLACK+DECKER guarantees to replace defective parts, repair products subjected to fair wear and tear or replace such products to make sure of the minimum inconvenience to the customer unless:

- The product has been used for trade, professional or hire purposes.
- The product has been subjected to misuse or neglect.
- The product has sustained damage through foreign objects, substances or accidents.
- Repairs have been attempted by persons other than authorised repair agents or BLACK+DECKER service staff.

To claim on the guarantee, you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local BLACK+DECKER office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised BLACK+DECKER repair agents and full details of our aftersales service and contacts are available on the Internet at: **www.2helpU.com**

NE RENVOYEZ PAS CE PRODUIT AU MAGASIN,
contactez tout d'abord votre bureau ou centre de réparation
agréé BLACK+DECKER le plus proche.

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

⚠ **Avertissement !** Veuillez lire et comprendre toutes les instructions. Le non-respect des instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique un incendie ou des blessures graves.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Consignes générales de sécurité concernant les outils électriques.

Avertissement ! Lisez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect de ces avertissements et de ces instructions peut provoquer un incendie, une électrocution et/ou de graves blessures.

Conservez ces avertissements et ces instructions à titre de référence ultérieure.

Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par batterie (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon).

1. Sécurité de l'aire de travail

- a. **Travaillez dans un endroit propre et bien éclairé.**
Les zones encombrées et sombres peuvent entraîner des accidents.
- b. **N'utilisez pas vos outils électriques dans un environnement explosif, ou en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** La mise en marche d'un outil électrique crée des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou vapeurs.
- c. **Éloignez les enfants et les personnes présentes de la zone lorsque l'outil est en fonctionnement.** Toute distraction peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2. Sécurité électrique

- a. **Les fiches de l'outil électrique doivent correspondre à la prise secteur. Ne modifiez jamais la fiche, de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateurs avec des outils ayant une prise de terre (mis à la terre).** Des fiches non modifiées et raccordées aux prises murales correspondantes réduiront les risques de choc électrique.
- b. **Évitez le contact direct avec les surfaces mises à la terre ou mises à la masse comme les canalisations, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.**
Le risque de choc électrique augmente si votre corps est mis à la terre ou à la masse.
- c. **N'utilisez pas d'outils électriques dans des**

environnements pluvieux ou humides. Si de l'eau s'introduit dans un outil électrique, le risque de choc électrique augmentera.

- d. **Ne malmenez pas le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Veillez à garder le cordon éloigné des sources de chaleur, des huiles, des rebords coupants ou des pièces mobiles.** Les câbles endommagés ou entremêlés augmentent le risque de choc électrique.
 - e. **Lorsqu'un outil électrique est utilisé à l'extérieur, utilisez uniquement une rallonge spécialement prévue à cet effet.** L'usage d'une rallonge adaptée à l'utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.
 - f. **Si vous devez utiliser un outil électrique dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR).** L'utilisation d'un DDR réduit le risque de choc électrique.
- #### 3. Sécurité personnelle
- a. **Soyez vigilant, regardez bien ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un instant d'inattention pendant l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.
 - b. **Utilisez un équipement de protection individuel. Utilisez toujours une protection oculaire.** L'utilisation d'équipements de protection tels que les masques anti-poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques de sécurité ou les protections auditives dans des conditions appropriées réduiront les risques de blessures corporelles.
 - c. **Évitez les démarrages intempestifs. Veillez à ce que l'interrupteur soit en position d'arrêt avant de brancher l'outil à une source d'alimentation et/ou une batterie, de ramasser l'outil ou de le transporter.** Transporter les outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou brancher les outils électriques avec l'interrupteur en position de marche peut entraîner des accidents.
 - d. **Retirez toute clé de sécurité ou autre clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Laisser une clé à molette ou une clé sur une partie rotative de l'outil électrique peut engendrer des blessures corporelles.
 - e. **Ne vous penchez pas trop. Gardez en permanence une position stable et un bon équilibre.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations imprévues.
 - f. **Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Tenez vos cheveux, vêtements et gants éloignés des pièces mobiles.** Les

vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.

- g. Si des accessoires destinés au raccordement d'installations d'extraction et de recueil de la poussière sont fournis, assurez-vous qu'ils sont correctement raccordés et utilisés.** L'utilisation de ces appareils peut réduire les risques liés à la présence de poussière.

4. Utilisation et entretien de l'outil électrique

- a. Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre travail.** L'outil adapté est plus efficace et moins dangereux s'il est utilisé à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- b. N'utilisez pas l'outil si l'interrupteur ne le met pas en position de marche et d'arrêt.** Tout outil qui ne peut être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- c. Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou retirez la batterie de l'outil avant de procéder à tout réglage, de remplacer des accessoires ou de ranger les outils électriques.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d. Conservez les outils électriques inutilisés hors de la portée des enfants et ne laissez pas de personnes non familiarisées avec l'outil ou ces instructions utiliser l'outil électrique.** Les outils électriques sont dangereux pour les utilisateurs inexpérimentés.
- e. Entretenez les outils électriques.** Vérifiez la dérive d'alignement ou l'attache des pièces mobiles, toute possibilité de rupture de pièces et tout état pouvant affecter l'outil lors de son utilisation. Si l'outil est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
- f. Maintenez les outils de coupe aiguisés et propres.** Les outils de coupe bien entretenus aux bords aiguisés sont moins susceptibles de se coincer et plus faciles à contrôler.
- g. Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les lames de l'outil, etc., conformément à ces instructions en prenant en compte les conditions de travail et la tâche à réaliser.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles pour lesquelles il a été conçu peut entraîner une situation dangereuse.

5. Réparation

- a. Faites réparer votre outil électrique par un réparateur agréé utilisant uniquement les pièces de rechange identiques.** Cela permettra de garantir la sécurité de l'outil électrique.

6. Sécurité électrique



Cet outil dispose d'une double isolation ; aucun fil de terre n'est donc nécessaire. Vérifiez toujours que la tension du secteur correspond à celle de la plaque signalétique.



Avertissement ! Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un centre de réparation agréé BLACK+DECKER ou un électricien qualifié afin d'éviter tout accident ou blessure. En cas de remplacement du câble d'alimentation par un technicien qualifié mais non agréé par BLACK+DECKER, la garantie ne sera pas valable.

7. Étiquettes de l'outil

L'étiquette apposée sur votre outil peut afficher les symboles suivants :



Lisez le manuel d'instruction



Utilisez une protection oculaire



Utilisez une protection auditive

Hz

Hertz

W

Watts

min

Minutes



Courant alternatif



Courant continu

V

Volts

A

Ampères

n₀

Vitesse à vide



..... Construction de classe II



..... Borne de terre



..... Symbole d'alerte de sécurité



.../min... Tours ou mouvements alternatifs par minute

CONSIGNES DE SÉCURITÉ RELATIVES AUX ASPIRATEURS

⚠ Avertissement ! Lisez attentivement toutes les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.

⚠ Avertissement ! Ne faites jamais fonctionner cet appareil en présence de matériaux ou de vapeurs inflammables parce que les appareils électriques produisent des arcs ou des étincelles qui peuvent provoquer un incendie ou une explosion.

⚠ Avertissement !

- ▶ Ne laissez jamais l'aspirateur sans surveillance lorsqu'il est branché. Débranchez-le du secteur lorsqu'il n'est pas utilisé et avant d'effectuer des actions de maintenance ou de réparation.
- ▶ Pour réduire tout risque de choc électrique, n'exposez pas l'appareil à des intérieurs humides.
- ▶ Utilisez l'appareil uniquement comme décrit dans ce manuel. N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant.
- ▶ N'utilisez jamais de cordon ou de fiche d'alimentation endommagés. Si l'aspirateur ne fonctionne pas comme il le devrait, qu'il est tombé sur le sol ou dans de l'eau, qu'il a été endommagé, renvoyez-le à un centre de services.

- ▶ Ne tirez ou ne portez jamais l'appareil par le cordon. N'utilisez jamais le cordon comme une poignée et ne fermez jamais une porte sur le cordon. Ne tirez jamais sur le cordon autour de bords tranchants ou de coins.
- ▶ Ne faites pas passer l'aspirateur sur le cordon. Gardez le cordon loin des surfaces chaudes.
- ▶ Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon. Pour débrancher l'appareil, tirez sur la fiche et non sur le cordon.
- ▶ Ne touchez pas la fiche ou l'aspirateur avec les mains mouillées.
- ▶ Ne placez aucun objet dans les ouvertures de l'appareil. N'utilisez pas l'appareil si la moindre ouverture est bloquée.
- ▶ Gardez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties de corps à l'écart des ouvertures et des pièces mobiles.
- ▶ Éteignez toutes les commandes avant de débrancher l'appareil.
- ▶ N'utilisez jamais l'appareil pour aspirer des liquides inflammables ou des combustibles tels que l'essence et n'utilisez pas l'appareil dans les zones où ces produits liquides peuvent être présents.
- ▶ Pour éviter toute inflammation spontanée, videz le réservoir après chaque utilisation.
- ▶ N'aspirez aucun objet ou substance en train de brûler ou de fumer, comme les cigarettes, les allumettes ou les cendres chaudes.
- ▶ N'utilisez pas l'appareil quand le récipient à poussière et/ou le filtre ne sont pas en place.
- ▶ Pour réduire les risques de choc électrique : Assurez-vous que la fiche est sèche et ne faites pas fonctionner l'appareil avec les mains mouillées.
- ▶ Ne laissez pas l'aspirateur fonctionner sans surveillance.
- ▶ Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, un agent de service agréé ou toute autre personne avec les mêmes qualifications afin d'éviter tout danger.
- ▶ Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sans surveillance ou sans avoir reçu d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

LISTE DU CONTENU DU CARTON - FIG. A

PIÈCE	DESCRIPTION	QTY
1	Montage aspirateur	1
2	Tuyau flexible	1

3	Brosse à sofa	1
4	Brosse à planchers	1
5	Suceur plat	1
6	Tube de rallonge	2
7	Disque	4
8	Sac à poussière lavable	1
9	Manuel de l'utilisateur	1
10	Filtre HEPA	1
11	Couvercle du filtre HEPA	1
12	Filtre éponge	1

ENSEMBLE TAMBOUR

⚠ **Avertissement !** Si une pièce est manquante ou endommagée, veuillez ne pas procéder à l'assemblage tant vous n'avez pas toutes les pièces.

Posez l'aspirateur sur le haut du tambour pour installer les roues

Insérez chacune des quatre roues (7) dans le trou à cet effet dans la base. Assurez-vous que les roues tournent librement (Fig. B)

MONTAGE DE L'UNITÉ

1. Mettez le filtre HEPA (10) sur le support du flotteur, puis placez le couvercle du filtre HEPA (11) en le serrant dans le sens horaire. Pour retirer le filtre HEPA, tournez le couvercle dans le sens antihoraire (Fig. C).

REMARQUE : Lors de l'aspiration de petites quantités de liquide, le filtre HEPA peut être laissé en place. Lors de l'aspiration de grandes quantités de liquide, nous recommandons de retirer le filtre HEPA. Si le filtre HEPA n'est pas retiré, il va être saturé et de l'humidité peut apparaître à l'échappement.

2. Installation du sac à poussière. Placez la plaque du sac à poussière (8) dans le support à l'admission. (La plaque du sac à poussière doit être insérée dans la rainure du support à l'admission). Faites pivoter la plaque dans le sens horaire de 90 degrés pour verrouiller le sac de poussière en place, selon le sens de la flèche (côté VERROUILLÉ) (Fig. D). Pour retirer le sac du support à l'admission, tournez la plaque du sac à poussière dans le sens antihoraire de 90 degrés (côté OUVERT), puis retirez le sac de poussière.

REMARQUE : Utilisez le sac à poussière uniquement pour l'aspiration à sec.

3. Installer la tête d'aspiration dans le tambour comme illustré (Fig. E).

4. Faites tourner les deux loquets vers le bas et appuyez sur les brides du tambour jusqu'à ce que vous entendiez un déclic (**Fig. F**).
5. Insérez le raccord du flexible dans l'orifice d'aspiration de l'aspirateur (**Fig. G**).

FONCTIONNEMENT

Instruction d'utilisation des accessoires

Votre aspirateur est équipé de trois suceurs pour des applications variées. Chaque suceur peut être installé sur le tube de rallonge ou directement sur la poignée du tuyau d'aspiration.

1. Brosse à planchers

Elle convient au nettoyage de grandes surfaces. La brosse à plancher est équipée d'une liaison de 360° qui permet d'atteindre facilement n'importe quel coin (**Fig. H**).

2. Suceur plat

Ce suceur permet d'aspirer et de nettoyer les coins ou les endroits qui ne peuvent pas être atteints avec la brosse à plancher. En outre, il peut être utilisé comme outil de soufflage (**Fig. I**).

3. Brosse à sofa

Vous pouvez l'utiliser pour nettoyer la poussière sur les livres ou les objets fragiles tels que les cadres photo, etc. Ce suceur convient au nettoyage délicat des meubles rembourrés, des  atelas, des coussins, des rideaux, etc. (**Fig. J**)

ATTENTION !

1. Assurez-vous d'assembler tous les éléments conformément aux instructions. Connectez le flexible à l'appareil, puis installez les accessoires spécifiques en fonction du nettoyage prévu. Insérez la fiche de la prise secteur. Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT, et commencez à aspirer. Une fois que vous avez terminé d'utiliser l'appareil, appuyez sur le bouton MARCHE ARRÊT pour l'arrêter. Débranchez le cordon de la prise secteur. (**Fig. K**)

ASPIRATION D'EAU

△ **Attention !** Retirez toujours le sac à poussière avant d'aspirer de l'eau.

1. Lors de l'aspiration de petites quantités de liquide, le filtre HEPA peut être laissé en place.
2. Lors de l'aspiration de grandes quantités de liquide, nous recommandons de retirer le filtre HEPA. Si le filtre HEPA n'est pas retiré, il va être saturé et de l'humidité peut apparaître à l'échappement.
3. Lorsque le liquide dans le tambour atteint un niveau prédéterminé, le mécanisme flottant va monter automatiquement jusqu'à couper le flux d'air. Le voyant s'allumera en même temps. Lorsque cela se produit,

éteignez l'aspirateur, débranchez le cordon d'alimentation, et videz le tambour.

4. Après toute aspiration de liquide, le filtre HEPA doit être nettoyé et séché pour réduire le risque de moisissure éventuelle qui endommagerait le filtre.
5. L'éponge filtre doit être nettoyée et séchée si nécessaire (la façon de la démonter est montrée sur la **Fig. L**).
6. Lorsque le tambour est plein, tournez le couvercle d'eau dans le sens antihoraire et videz l'eau (**Fig. M**).

ASPIRATION DE POUSSIÈRE

△ **Attention !** N'aspirez jamais de poussière quand l'ensemble filtre n'est pas installé.

1. Pour l'aspiration de poussière, il existe deux façons de filtrer la poussière :
 - a. Sac à poussière ;
 - b. Filtre HEPA. Lors de l'aspiration de beaucoup de poussière, nous vous conseillons d'utiliser le sac à poussière. Lors de l'aspiration de petites quantités de poussière fine, nous vous conseillons d'utiliser le filtre HEPA. Le filtre HEPA a de meilleures performances filtrantes, mais il réduira davantage la force d'aspiration.
2. L'appareil est doté d'une fonction de sac plein et de blocage de l'aspiration qui allume un voyant lorsque l'aspiration est bloquée. Dans ce cas, l'utilisateur doit éteindre l'appareil et vérifier si :
 - a. Le flexible ou un accessoire est bouché à cause d'une grosse particule de saletés ;
 - b. Le filtre est bloqué par la saleté.L'utilisateur doit y remédier et :
 - a. Nettoyer la saleté dans le flexible ou tout autre accessoire.
 - b. Changer ou nettoyer le sac à poussière (le filtre HEPA)

FONCTION DE SOUFFLEUR

L'appareil est doté d'une fonction de soufflage. Si nécessaire, attachez le raccord du flexible à l'orifice d'échappement de l'appareil (de la même façon qu'à l'orifice d'aspiration), puis attachez les accessoires à utiliser (**Fig. N**).

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

△ **Avertissement !** Avant de ranger l'aspirateur, le tambour à poussière et le filtre doivent être vidés et nettoyés.

- Le cordon doit être enroulé autour de l'appareil (**Fig. O**), et les accessoires doivent être attachés à la base de l'aspirateur (**Fig. P**). L'aspirateur doit être entreposé à l'intérieur.
- Pour nettoyer le corps de l'appareil, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise secteur.
- N'exposez jamais l'aspirateur aux intempéries (pluie, etc.). Aucune pièce ne peut être lavée dans un lave-vaisselle.

- ▶ Le corps, la chambre à poussière et les chambres du filtre de l'aspirateur peuvent être essuyés avec un chiffon humide si nécessaire. Aucun liquide ne doit pénétrer dans l'aspirateur durant son nettoyage. N'utilisez jamais de produits nettoyants puissants (liquides à récurer, diluants), car ces produits vont corroder la surface en plastique. Branchez la fiche dans la prise secteur uniquement lorsque vous êtes sûr que toutes les pièces sont parfaitement sèches.
- ▶ Avec le temps, des cheveux et des peluches peuvent s'accumuler autour des roues et sur le suceur à plancher de l'aspirateur. Nettoyez-les pour vous assurer que l'aspirateur se déplacera toujours facilement.
- ▶ Il n'est pas recommandé de lubrifier ou d'huiler les axes des roues et rouleaux, car la saleté et les peluches colleront encore mieux aux axes.

de besoin de conseils techniques, d'une réparation ou de pièces de rechange d'origine, veuillez contacter le centre BLACK+DECKER le plus proche ou vous rendre sur notre site www.2helpU.com

SPÉCIFICATIONS

ASPIRATEUR		WDBDS20
Tension d'entrée	V	220 - 240
Fréquence	Hz	50 / 60
Puissance	W	1600

Mise au rebut appropriée de cet appareil

Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers, partout en Europe. Pour prévenir d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé de l'homme résultant d'une mise au rebut non contrôlée des déchets, recyclez votre appareil de façon responsable pour promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil utilisé, veuillez utiliser le système de retour et de collecte ou contactez le revendeur qui vous a vendu l'appareil. Ils peuvent prendre ce produit pour le recycler en toute sécurité pour l'environnement.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Collecte séparée. Ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Si vous décidez de remplacer ce produit BLACK+DECKER, ou si vous n'en avez plus l'utilité, ne le jetez pas avec vos déchets domestiques. Mettez-le dans un point de collecte séparée approprié.



Le tri sélectif de produits usés et d'emballages permet de recycler les matériaux et de les réutiliser. La réutilisation des matériaux recyclés permet d'éviter la pollution de l'environnement et de réduire la demande de matières premières. Des réglementations locales pourront s'appliquer au tri sélectif de produits électriques ménagers, imposées par les sites d'élimination municipaux ou le revendeur lors de l'achat d'un nouveau produit.

INFORMATION CONCERNANT LE CENTRE DE SERVICE

BLACK+DECKER offre un réseau complet de centres de service lui appartenant ou agréés. Tous les centres de service BLACK+DECKER disposent d'un personnel formé afin de fournir un service de confiance aux clients. Pour plus d'informations sur les centres de service agréés et en cas

Garantie

BLACK+DECKER vous assure la qualité de ses produits et vous offre une garantie très étendue. Ce certificat de garantie est un document supplémentaire et ne peut en aucun cas se substituer à vos droits légaux.

Si un produit BLACK+DECKER s'avère défectueux en raison de matériaux en mauvais état, d'une erreur humaine, ou d'un manque de conformité dans les 24 mois suivant la date d'achat, BLACK+DECKER garantit le remplacement des pièces défectueuses, la réparation des produits usés ou cassés ou remplace ces produits à la convenance du client, sauf dans les circonstances suivantes:

- Le produit a été utilisé dans un but commercial, professionnel, ou a été loué.
- Le produit a été mal utilisé ou avec négligence.
- Le produit a subi des dommages à cause de corps étrangers, de substances ou d'accidents.
- Des réparations ont été tentées par des techniciens ne faisant pas partie du service technique de BLACK+DECKER.

Pour avoir recours à la garantie, il est nécessaire de fournir une preuve d'achat au vendeur ou à un réparateur agréé. Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau BLACK+DECKER à l'adresse indiquée dans ce manuel. Vous pourrez aussi trouver une liste de réparateurs agréés de BLACK+DECKER et de plus amples détails sur notre service après-vente sur le site Internet à l'adresse suivante : www.2helpU.com: **www.2helpU.com**

الضمان

تثق **BLACK+DECKER** بجودة منتجاتها وتقدم ضماناً مميزاً. ويكون بيان الضمان هذا بالإضافة ولا يخل بأي حال من الأحوال بالحقوق القانونية.

إذا أصبح منتج **BLACK+DECKER** معيباً بسبب عيوب المواد والصناعة وعدم المطابقة، تضمن **BLACK+DECKER** في غضون ٢٤ شهراً من تاريخ الشراء استبدال الأجزاء المعيبة وإصلاح المنتجات مع مراعاة البلي بالاستخدام العادي أو استبدال هذه المنتجات للتأكد من رضا العملاء ما لم:

- تم استخدام المنتج لأغراض تجارية أو مهنية أو للتأجير.
- إهمال أو إساءة استخدام المنتج.
- تعرض المنتج لتلف بسبب مواد أو أغراض غريبة أو الحوادث.
- محاولة إجراء عمليات الإصلاح من قبل الأشخاص الآخرين بخلاف وكلاء الإصلاح المصرح بهم أو فريق الخدمة التابع **BLACK+DECKER**.

للمطالبة بالضمان، يجب تقديم إثبات الشراء للبائع أو وكيل البيع المعتمد. ويمكنك معرفة مكان أقرب وكيل إصلاح معتمد بمراجعة مكتب **BLACK+DECKER** المحلي في العنوان المشار إليه في الدليل. كما تتوفر قائمة بوكلاء الإصلاح المعتمدين لدى **BLACK+DECKER** وبيانات خدمات ما بعد البيع والاتصال على الموقع الإلكتروني: www.2helpU.com.

المواصفات		
WDBDS20	المكنسة الكهربائية	
٢٤٠-٢٢٠	فولت	جهد الدخل
٦٠/٥٠	هرتز	التردد
١٦٠٠	وات	القدرة

يمكن أن يتجمع الشعر والزغب على العجلات الدوارة وعلى فوهة الأرضية للمكنسة الكهربائية مع مرور الوقت. عليك أن تتخلص من هذه الأشياء ضمانًا للتعامل السلس مع المكنسة الكهربائية دائمًا.

لا ينصح بأن يتم تشجيع أو تزيت محامل البكرات لأنها سوف تؤدي إلى التصاق الاتساحات والزغب بشكل أسرع.

التخلص الصحيح من هذا المنتج

هذه العلامة تشير إلى أن المنتج لا يتعين أن يتم التخلص منه ضمن النفايات المنزلية الأخرى في إطار الاتحاد الأوروبي. منعا للإضرار بالبيئة أو صحة الإنسان جراء التخلص من النفايات بشكل غير منضبط، قم بإعادة تدوير الجهاز بمسؤولية لتشجيع إعادة الاستخدام المستدام للموارد المادية. لإعادة جهازك المستعمل، يرجى استخدام أنظمة الإعادة والتجميع أو اتصل ببائع التجزئة الذي ابتعت منه المنتج. يمكنه أخذ هذا المنتج لإعادة التدوير بشكل آمن بيئيًا.

حماية البيئة

جمع المخلفات وفرزها. يلزم عدم التخلص من هذا المنتج مع القمامة المنزلية العادية. إذا لزم في يوم ما استبدال منتج BLACK+DECKER الخاص بك، أو إذا لم تعد تستخدمه، فلا تتخلص منه مع القمامة المنزلية الأخرى. اجعل هذا المنتج جاهزًا لعملية جمع المخلفات وفرزها.



يسمح الجمع والفرز المنفصل للمنتجات المستعملة ومواد التغليف بإعادة تدوير المواد واستعمالها من جديد. إعادة استعمال المواد المعاد تصنيعها يساعد على منع التلوث البيئي ويقلل الطلب على المواد الأولية. قد تنص الأنظمة المحلية على ضرورة الجمع والفرز المنفصل للمنتجات الكهربائية من المنازل أو في مواقع البلدية للنفايات أو بواسطة بائع التجزئة عند شرائك منتجًا جديدًا.



معلومات الخدمة

توفر شركة BLACK+DECKER شبكة كاملة من مراكز الصيانة المملوكة للشركة وكذلك المعتمدة. لدى كل مراكز صيانة BLACK+DECKER فرق عمل مدربة لإمداد العملاء بخدمة فعالة ومعتمدة للادوات الكهربائية. للحصول على مزيد من المعلومات عن مراكز الخدمة المعتمدة وإذا كنت بحاجة إلى المشورة الفنية أو الإصلاح أو قطع غيار أصلية من المصنع فاتصل بأقرب وكيل BLACK+DECKER إليك، أو تفضل بزيارة موقع الإنترنت www.2helpU.com

6. عند امتلاء الأسطوانة، أدر غطاء الماء عكس عقارب الساعة وفَرِّغ الماء (الشكل م).

التجفيف الجاف

⚠ تحذيراً! يحظر التنظيف الجاف بالمكنسة الكهربائية دون تركيب مجموعة المرشح.

1. ولاستخدام المكنسة في التجفيف الجاف، فهناك طريقتا ترشيح لاتباعهما:

- حقيبة الغبار،
- مرشح HEPA لتنظيف كميات كبيرة من الغبار، يُنصح باستخدام حقيبة الغبار. لكن لتنظيف كمية قليلة من الغبار، يُنصح باستخدام مرشح HEPA بما أن مرشح HEPA يتميز بأداء ترشيح أفضل فإنه سيبيط تدفق الهواء.

2. يشتمل الجهاز على وظيفة الإشارة إلى الامتلاء بالتراب والانسداد، فإذا أضاء المصباح فهذا يعني أن مسار الهواء مسدود. في هذه الحالة، يجب على المستخدم إيقاف تشغيل الجهاز والتحقق من:

- هل الخرطوم أو الملحقات مسدودة بكمية كبيرة من التراب؟
- هل المرشح مسدود بالتراب؟

يجب على المستخدم اتخاذ الإجراءات التالية:

- تنظيف التراب الذي يسد الخرطوم أو أي ملحقات أخرى.
- تغيير أو تنظيف حقيبة الغبار/مرشح HEPA

وظيفة النفخ

يشتمل الجهاز على وظيفة النفخ، فإذا لزم الأمر ركب وصلة الخرطوم إلى مخرج الجهاز (بنفس طريقة تركيب وصلة المدخل)، ثم ركب الملحقات التي تريد استخدامها (الشكل ن).

التنظيف والصيانة

⚠ تحذيراً! قبل تخزين المكنسة الكهربائية، يجب تفريغ وتنظيف أسطوانة الغبار والمرشح.

- ◀ يجب لف السلك حول الجهاز (الشكل س)، ويجب تخزين الملحقات في قاعدة التخزين (الشكل ع).
- ◀ يجب تخزين المكنسة الكهربائية داخل المبنى.
- ◀ لتنظيف علبة الجهاز أطفئ الجهاز وافصل القابس عن مأخذ التيار الرئيسي.
- ◀ لا تعرض المكنسة الكهربائية مطلقاً للتأثيرات الجوية (المطر وما إلى ذلك). لا توجد به أجزاء يمكن أن يتم غسلها في غسالة الأطباق.
- ◀ العلبة وغرفة تجميع الغبار وغرف الفلتر بالمكنسة الكهربائية يمكن أن يتم مسحها بقطعة قماش جافة إذا لزم الأمر. لا يجب أن تتسرب أي سوائل إلى داخل المكنسة الكهربائية أثناء العملية. لا تستخدم مطلقاً أي مواد تنظيف قوية (سوائل تلميع أو مخففات)، ولا فسوف يتلف السطح البلاستيكي. لا تعد إدخال القابس في مأخذ الشبكة الرئيسي إلا بعد التحقق من أن كل الأجزاء جافة تماماً.

عملية التشغيل

تعليمات استخدام الملحقات

تأتي إليك المكنسة الكهربائية مزودة بثلاثة فوهات مخصصة لمختلف الاستعمالات. يمكن تركيب كل فوهة في أنبوب التوصيل أو مباشرة في مقبض الخرطوم المرن.

1. فرشاة الأرضية

هذه مناسبة لتنظيف المساحات الواسعة. وفرشاة الأرضية مجهزة بوصلة عملية ذات دوران يبلغ 360 درجة، وهو ما يضمن إمكانية وصولك بسهولة إلى أي ركن (الشكل ح).

2. فوهة الشقوق

هذه الفوهة مناسبة للشطف وتنظيف الزوايا أو الأركان التي يتعذر الوصول إليها باستخدام فرشاة الأرضية. علاوة على ذلك، يمكن استخدامها كأداة نفخ (الشكل ط).

2. فرشاة الأريكة

يمكنك استعمال هذه الفوهة لتنظيف الكتب أو الأشياء الحساسة، مثل إطارات الصور إلخ. فهذه الفوهة مناسبة لتنظيف الأثاث المنجد والمراتب والوسائد والستائر من الغبار بعناية شديدة (الشكل ي).

⚠ تنبيه!

1. تأكد من تجميع جميع الأجزاء وفقاً للتعليمات. صل الخرطوم بالوحدة، ثم ركب الملحقات الخاصة حسب غرض التنظيف المطلوب. ركب القابس في مأخذ التيار. اضغط على زر مفتاح التشغيل/الإيقاف، وابدأ استخدام المكنسة. بعد الانتهاء من استخدامها، اضغط على مفتاح زر التشغيل/الإيقاف لإيقاف تشغيل الجهاز. افصل السلك من مأخذ التيار (الشكل ك).

التنظيف الرطب

⚠ تحذيراً! تجب إزالة حقيبة الغبار دائماً عند بدء استخدام الجهاز في التنظيف الرطب.

1. عند التقاط كميات صغيرة من السوائل، يمكن ترك مرشح HEPA في مكانه.
2. لكن عند التقاط كميات كبيرة من السوائل، فإننا نوصي بإزالة مرشح HEPA في حالة عدم إزالة مرشح HEPA، فإنه سيشتبع وقد تظهر شبورة في العادم.
3. عندما يصل مستوى السائل في الأسطوانة إلى مستوى محدد مسبقاً، فإن آلية العوامة سترتفع تلقائياً لقطع تدفق الهواء ويضيء المؤشر في الوقت نفسه. في حالة حدوث ذلك، أوقف تشغيل المكنسة الكهربائية، وانزع سلك الطاقة وفَرِّغ الأسطوانة.
4. بعد الانتهاء من استخدام المكنسة الكهربائية في التقاط السوائل، يجب تنظيف مرشح HEPA وتجفيفه لتقليل خطر احتمال تكون العفن الفطري وتلف المرشح.
5. يجب أيضاً تنظيف المرشح الإسفنجي وتجفيفه إذا لزم الأمر، وتظهر طريقة الإزالة في (الشكل ل).

٩	دليل المستخدم	١
١٠	مرشح HEPA	١
١١	غطاء مرشح HEPA	١
١٢	مرشح إسفنجي	١

مجموعة الأسطوانة

⚠ تحذير! إذا فُقدت أي قطعة أو تعرضت للتلف، فالرجاء عدم تجميع الجهاز حتى تحصل على جميع القطع.

عكس اتجاه الأسطوانة لتركيب العجلات
ركب العجلات الأربع (٧) في فتحاتها بقاعدة العجلات.
تأكد من أن العجلات تدور بحرية (شكل ب).

ركب الوحدة

1. ضع مرشح (10) HEPA في حامل العوامة، ثم
ضع غطاء مرشح (11) HEPA واربط في اتجاه
عقارب الساعة. على النقيض من ذلك، أزل مرشح
HEPA بالفك عكس عقارب الساعة (الشكل ج).

ملاحظة: عند التقاط كميات صغيرة من السوائل،
يمكن ترك مرشح HEPA في مكانه. لكن عند التقاط
كميات كبيرة من السوائل، فإننا نوصي بإزالة
مرشح HEPA. في حالة عدم إزالة مرشح HEPA، فإنه
سيشبع وقد تظهر شبورة في العادم.

2. تركيب حقيبة الغبار. ركب لوحة حقيبة الغبار
(٨) في قاعدة المدخل. (يجب توجيه لوحة
حقيبة الغبار نحو فتحة قاعدة المدخل). أدر
حقيبة الغبار في اتجاه عقارب الساعة بمقدار
٩٠ درجة لربط حقيبة الغبار وفقا لاتجاه
السهم (جانب القفل) (الشكل د).
لإزالة حقيبة الغبار من قاعدة المدخل، ما عليك
سوى إدارة لوحة حقيبة الغبار عكس عقارب
الساعة بمقدار ٩٠ درجة (اتجاه الفتح)، ثم أخرج
حقيبة الغبار.

ملاحظة: تُستخدَم حقيبة الغبار في التنظيف
الجاف فقط.

3. ركب مجموعة رأس الطاقة في مجموعة
الأسطوانة كما هو موضح (الشكل هـ).

4. أدر كلا المزلجين لأسفل واضغط حتى تسمع
صوت طقطقة فوق شفاة التثبيت بالأسطوانة
(الشكل و).

5. ركب موصل الخرطوم المرن في قاعدة المدخل
بالمكنسة الكهربائية (الشكل ز).

◀ أبعد الشعر والملابس الفضفاضة والإصابع وكل
أجزاء الجسم بعيدا عن الفتحات والأجزاء المتحركة.

◀ أوقف تشغيل جميع عناصر التحكم قبل فصل
القابس.

◀ لا تستخدم الجهاز لالتقاط أي سوائل قابلة
للالتهال أو الاحتراق مثل الجازولين، كذلك لا
تستخدم الجهاز في المناطق التي يمكن أن توجد
فيها هذه المواد.

◀ لتجنب الاحتراق المفاجئ، أفرغ الخزان بعد كل
استخدام.

◀ لا تلتقط أي أجسام مشتتة أو يتصاعد منها الدخان،
مثل السجائر أو أعواد الثقاب أو الرماد الساخن.

◀ لا تستخدم المكنسة بدون أن تكون حقيبة الغبار أو
المرشح في مكانهما الصحيح.

◀ لتقليل خطر التعرض لصدمة الكهربائية: تأكد من أن
القابس جاف ولا تشغل الجهاز ويداك مبتلتان.

◀ لا تترك المكنسة الكهربائية دون رقابة أثناء
التشغيل.

◀ في حالة تلف سلك الطاقة، ينبغي استبداله بواسطة
الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة التابع لها أو أي
فني على نفس درجة التأهيل وذلك لتجنب أي
مخاطر ممكنة.

◀ هذا الجهاز غير مصمم ليستخدمه الأشخاص (بما
في ذلك الأطفال) الذين يعانون من قصور في
القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو أولئك الذين
يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، إلا بشرط توفير
إشراف أو توجيه يتعلق باستخدام الجهاز من قبل
شخص مسؤول عن سلامتهم. ينبغي مراقبة الأطفال
لضمان عدم عبثهم بالجهاز.

قائمة محتويات الكرتونة - شكل أ

القطعة	الوصف	الكمية
١	مجموعة المكنسة الكهربائية	١
٢	خرطوم مرن	١
٣	فرشاة الأريكة	١
٤	فرشاة الأرضية	١
٥	فوهة الشقوق	١
٦	أنبوب إطالة	٢
٧	العجلات	٤
٨	حقيبة الغبار القابلة للغسل	١

الطاقة بواسطة فني مؤهل على نفس المستوى، ولكن غير معتمد لدى شركة BLACK+DECKER، فسوف تسقط صلاحية الضمان.

7. الملصقات الموجودة على الأداة

يمكن أن يشمل الملصق الموجود على الأداة الرموز التالية:

اقرأ دليل التعليمات	Hz هرتز	 □ الفئة التصميمية الثانية
استخدم واقي العينين	W وات	 ⚡ طرف أرضي
استخدم واقي الأذن	min دقائق	 ⚡ رمز تبييه الأمان
V فولت	~ تيار متردد	 ⚡ عدد الدورات في
A أمبير	== تيار مباشر	 ⚡ الدقة
	n ₀ سرعة بدون تحميل	

تعليمات السلامة الخاصة بالمكانس الكهربائية

⚠ تحذير! اقرأ جميع قواعد السلامة بعناية قبل محاولة تشغيل الجهاز.

⚠ تحذير! يحظر تشغيل هذا الجهاز في حالة وجود مواد قابلة للاشتعال أو أبخرة لأن الأجهزة الكهربائية تنتج أقواساً منحنية أو شرارات يمكن أن تتسبب في نشوب حريق أو وقوع انفجار.

⚠ تحذير!

❖ لا تترك المكينة الكهربائية أثناء توصيلها بالتيار. أفصلها عن التيار عند التوقف عن استخدامها وقبل الصيانة.

❖ لتقليل خطر التعرض لصدمة كهربائية، لا تعرّض المكينة الكهربائية للمطر، ويجب تخزينها داخل المبنى.

❖ لا تستخدمها إلا بالشكل الموضح في هذا الدليل. استخدم فقط المرفقات الموصى بها من قبل الشركة المصنعة.

❖ لا تستخدمها مع سلك أو قابس تالف. إذا لم تعمل المكينة الكهربائية بالصورة المطلوبة أو تعرضت للسقوط أو التلف أو سقطت في الماء، فأرجعها إلى مركز صيانة.

❖ لا تسحب أو تحمل المكينة الكهربائية من السلك ولا تستخدم السلك كمقبض ولا تغلق الباب على السلك أو تسحب السلك حول حواف أو زوايا حادة.

❖ لا تشغل المكينة الكهربائية وهي فوق السلك. أبقي السلك بعيداً عن الأسطح الساخنة.

❖ لا تفصل الجهاز بواسطة سحب السلك. لفصل الجهاز، أقبض على القابس وليس السلك.

❖ لا تلمس القابس أو المكينة الكهربائية ويدك مبتلتان.

❖ لا تضع أي جسم غريب في الفتحات. لا تستخدم الجهاز مع وجود فتحات مسدودة.

لاستعمالك. حيث ستقوم الأداة الكهربائية المناسبة بأداء العمل بشكل أفضل وأكثر أماناً وفقاً للمعدل التي صُممت لأجله.

b. لا تستخدم الأداة الكهربائية إذا لم يَقم المفتاح بالتشغيل والإيقاف. فأي أداة كهربائية لا يمكن التحكم فيها باستخدام مفتاح التشغيل تكون خطيرة ويجب إصلاحها.

c. أفضل القابس عن مصدر الكهرباء و/أو علبة البطارية من الأداة الكهربائية قبل إجراء أي تعديلات، أو تغيير أي ملحقات، أو تخزين الأدوات الكهربائية. تعمل إجراءات السلامة الوقائية هذه على الحد من خطر بدء تشغيل الأداة الكهربائية بدون قصد.

d. خزن الأدوات الكهربائية غير المستخدمة بعيداً عن متناول الأطفال، ولا تسمح للأشخاص غير المدربين على استخدام الأداة الكهربائية أو الذين لا يعلمون هذه التعليمات بتشغيلها. حيث تشكل الأدوات الكهربائية خطراً كبيراً في أيدي الأشخاص غير المدربين.

e. احرص على صيانة الأدوات الكهربائية. تحقق من عدم وجود أي محاذاة خاطئة أو عائق في الأجزاء المتحركة، أو كسر في الأجزاء، وأية حالة أخرى يمكن أن تؤثر على تشغيل الأدوات الكهربائية. فإذا كانت الأداة الكهربائية تالفة، يجب إصلاحها قبل الاستعمال. تقع عديد من الحوادث جراء عدم صيانة الأدوات الكهربائية بشكل جيد.

f. احرص على أن تظل أدوات القطع حادة ونظيفة. تساعد الصيانة المناسبة لأدوات القطع ذات الحواف القاطعة الحادة على جعلها أقل عرضة للالتصاق وأكثر سهولة في التحكم بها.

g. استخدم الأداة الكهربائية والملحقات ولقم الأداة وما إلى ذلك بما يتوافق مع هذه التعليمات، مع الوضع في الاعتبار ظروف العمل والعمل المراد تنفيذه. حيث إن استخدام الأداة الكهربائية في تنفيذ مهام غير مخصصة لها يمكن أن يتسبب في التعرض لمواقف خطيرة.

5. الخدمة

a. احرص على الاستعانة بفني متخصص لإصلاح الأداة الكهربائية باستخدام قطع الغيار المتطابقة فقط. وذلك لضمان المحافظة على سلامة الأداة الكهربائية.

6. السلامة من مخاطر الكهرباء
هذه الأداة مزودة العزل: وبالتالي لا حاجة إلى توصيل سلك أرضي. وينبغي التأكد دائماً من توافق جهد مصدر التيار الكهربائي مع الجهد الموضح على لوحة التقنين.

تحذير! في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله من قبل مُصنّع الجهاز، أو مركز خدمة معتمد لدى شركة BLACK+DECKER، أو أي فني مؤهل على نفس المستوى لتجنب أي تلف أو إصابة. في حالة استبدال سلك



لا تعد هذا المنتج إلى المتجر،
اتصل أولاً بمكتب BLACK+DECKER المحلي لديك أو بأقرب
مركز خدمة معتمد.

قواعد الأمان العامة

⚠ تحذيراً! احرص على قراءة جميع التعليمات واستيعابها. أي قصور في اتباع تعليمات السلامة الموضحة أدناه يمكن أن يؤدي إلى صدمة كهربائية و/أو حريق و/أو إصابة جسدية بالغة.

احفظ بهذه التعليمات

تعليمات السلامة



تحذيرات عامة متعلقة بسلامة أداة الطاقة.

تحذيراً! اقرأ كل تحذيرات الأمان وكل التعليمات. أي قصور في اتباع التحذيرات والتعليمات المبينة بالأسفل يمكن أن يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية و/أو نشوب حريق و/أو إصابات بالغة.

احفظ بكل التحذيرات والتعليمات كمرجع في المستقبل. يشير مصطلح "الأداة الكهربائية" الوارد في كل التحذيرات المدرجة أدناه إلى الأداة الكهربائية المُشغلة عن طريق التيار الكهربائي (بكابل) أو ببطارية (بدون كابل).

1. سلامة منطقة العمل

- حافظ على نظافة وإضاءة منطقة العمل جيداً. فالمناطق غير المرتبة أو المظلمة عرضة لوقوع حوادث.
- لا تشغل الأدوات الكهربائية في أجواء قابلة للانفجار، مثل وجود غبار أو غازات أو سوائل قابلة للاشتعال. تطلق الأدوات الكهربائية شرراً يمكن أن يشعل الغبار أو الأدخنة.
- احرص على إبعاد الأطفال والمتواجدين في منطقة العمل عند تشغيل الأداة الكهربائية. فمن الممكن أن تجعلك المشتتات تفقد القدرة على التحكم.

2. السلامة من مخاطر الكهرباء

- يلزم توافق قوابس الأداة الكهربائية مع مخرج التيار. يحظر تعديل القابس بأي طريقة. كذلك لا تستخدم أي قوابس مهايئة مع الأدوات الكهربائية المتصلة بالأرض (المؤرضة). حيث إن عدم تعديل القابس واستخدام مخارج تيار مناسبة يحد من مخاطر الصدمات الكهربائية.
 - تجنب ملامسة جسم الأداة مع أسطح مؤرضة أو أرضية، مثل المواسير والمداقي والأفران والمبردات. يزداد خطر التعرض لصدمة كهربائية إذا كان جسمك موصولاً بالأرض أو في وضع تأريض.
 - لا تعرض الأدوات الكهربائية للمطر أو لظروف رطبة. سوف يؤدي تسرب الماء إلى داخل الأداة الكهربائية إلى زيادة مخاطر التعرض للصدمة الكهربائية.
 - لا تتعامل مع السلك بطريقة خاطئة. لا تستخدم السلك مطلقاً في حمل الاداة الكهربائية أو سحبها
3. السلامة الشخصية
 - كن متيقظاً وراقب ما تفعل واستخدم حسك العام عند تشغيل الأداة الكهربائية. لا تستخدم الأداة الكهربائية عندما تكون مجهداً أو تحت تأثير المخدرات أو الكحوليات أو الأدوية. يمكن أن يؤدي عدم الانتباه للحظة أثناء تشغيل الأداة الكهربائية إلى وقوع إصابات جسدية بالغة.
 - استخدم معدات الحماية الشخصية. احرص دائماً على ارتداء واقي العينين. سوف تساعد معدات الحماية - مثل قناع الغبار أو أحذية السلامة المقاومة للانزلاق أو الخوذة الصلبة أو واقي الأذن - المستخدمة في ظروف مناسبة على الحد من التعرض للإصابات الجسدية.
 - تجنب بدء العمل بدون قصد. تحقق من أن المفتاح في وضع الإيقاف قبل التوصيل بمصدر الكهرباء و/أو علب البطارية أو قبل التقاط أو حمل الأداة. إن حمل الأدوات الكهربائية وإصبعك على مفتاح التشغيل أو توصيل الأدوات الكهربائية بالتيار ومفتاح التشغيل الخاص بها في وضع العمل قد يتسبب في وقوع حوادث.
 - تخلص من أي مفاتيح ضبط أو ربط قبل تشغيل الأداة الكهربائية. يمكن أن يتسبب أي مفتاح أو مفتاح ربط ترك متصلاً بالجزء الدوار في الأداة الكهربائية في وقوع إصابات جسدية.
 - تجنب المبالغة في مد جسدك. ضع قدميك في وضع مناسب وحافظ على اتزانك طوال الوقت. ويتيح لك ذلك التحكم بصورة أفضل في الاداة الكهربائية في المواقف غير المتوقعة.
 - ارتد زياً مناسباً. لا ترتد الملابس الفضفاضة أو الحللي. لا تعرض شعرك وملابسك وقفازاتك للجزء المتحركة. فقد تعلق الملابس الفضفاضة أو الحللي أو الشعر الطويل في الأجزاء المتحركة.
 - إذا كانت الأجهزة معدة للتوصيل بوسائل إزالة وجمع التربة، فتأكد من توصيلها واستخدامها بشكل مناسب. استخدام هذه الأجهزة يمكن أن يقلل من المخاطر المتعلقة بالغبار.
 4. استخدام الأداة الكهربائية والعناية بها
 - لا تستخدم الأداة الكهربائية في غير ما هي مخصصة له. استخدم الأداة الكهربائية المناسبة



WARRANTY REGISTRATION CARD

YOUR NAME/ VOTRE NOM/الإسم

YOUR ADDRESS/ VOTRE ADRESSE/العنوان

POSTCODE/ CODE POSTAL/الرمز البريدي

DATE OF PURCHASE/ JOUR D'ACHAT/تاريخ الشراء

DEALER'S NAME & ADDRESS/ NOM ET ADRESSE DU VENDEUR/إسم و عنوان البائع



PRODUCT MODEL NO. WDBDS20

